

با پیت بلیم

جیی هیچی دی نابیتته وه
دلّت لیواولئوی خه مه
ئاسمانه کانت وهک جاران شینایییه گهرمه که یان
دیار نییه .

له بن ئاسمانئیکی بیړهنگی خۆله میثیدا دهژی
له خاکی تو، پڙنه باران که داده کا
سیمای عیشتت په له په له گروئی ده بی
بالنده کانی تو هه موو تیکرا مردوون
له دهشتئیکی بیسیبهر و بیبالنده قه تیس ماوی
له جیگایهک که گیا و گول و سه وزه لانی
له سوئی سرودی بالنده خه ریکه ده بنه خۆله میث .

* * *

جیی هیچی دی نابیتته وه
دلّت لیواولئوی خه مه
خودای هه موو ئاسمانه به رزه کانت
که وتوونه ته سه ر خاکی په ش

وهک مندالیک
تاق و ته نیا و بیپه نای تو
له ترسانا پیده کهنی و
غورورئیکی ساویلکانه ریگه له گریانت ده گری .
بۆ وات لیهاات؟
ئینسانه که ی جارانئ خۆت بۆ وا لیکرد؟

ئه و ئینسانه ی خۆشم ده ویست،
ئیستا که ش خۆشم ده وی .

ئه حمه د شاملوو
له فارسییه وه: ناسری حیسامی
(سوید)



تا دوینئ شان به شانی ژین
تۆ له هه موو شه په کاندای شه پرت کردبوو
تۆ نه فرینئ هیچ خودایه ک نهیده توانئ کارت
تیبکا،
ئیسناکه سپ و داماو
من به رانه ر به ته نیایی ده به زینئ
نایا به پاست تۆ دیمه نیکی هه ره پوون له
چاره نووسی ده سکردئ ئینسانه کانی ئهم
چه رخه ی؟

ئهو ئینسانانه ی که من خۆشم ده ویستن
ئیسناکه ش خۆشم ده وین؟

* * *

جیئ هیچی دی نابیتته وه
دلئ لیواولئوی خه مه .

تۆ ده ترسیئ - با پیت بلیم - تۆ له مان و
ژین ده ترسیئ
له مردن زیاتر له ژیان
له عیشق زیاتر له هه ردووکیان
تۆ ده ترسیئ .

چاو له تاریکایی ده که ی
له ترسانا هه لده له رزی و
منت له بیر ده چیتته وه
که له په نا ده ستی خۆتم
منت
له بیر
ده چیتته وه .

سه رچاوه:
مجموعه اشعار (هواى تازه)، تهران، ۱۳۳۶.